



giornata mondiale della
poe
sia 2023 #10



**Cea de-a zecea ediție a „Europa în versuri”
15 poeți europeni la Roma pentru a sărbători Ziua Mondială a Poeziei**

Miercuri, 21 martie 2023 – ora 19
Goethe-Institut Rom - Via Savoia 15, 00198 Roma

Cu ocazia Zilei Mondiale a Poeziei, în data de 21 martie, va avea loc cea de-a zecea ediție a serii de poezie „Europa în versuri”. Poeții din 15 țări europene își vor recita versurile la Goethe-Institut din Roma.

Și de această dată organizatori sunt Clusterul EUNIC de la Roma (Institutele Naționale de Cultură ale Uniunii Europene) și FUIS (Federația Scriitorilor Italiani Unite).

La seara moderată de Marco Dotti, vor fi prezenți: **Andrea Grill** din Austria, **Katerina Hapsali** din Bulgaria, **Petr Hruška** din Cehia, **Arne Rautenberg** din Germania, **Elisa Donzelli** din Italia, **Jurgita Jasponytė** din Lituania, **Jarosław Mikołajewski** din Polonia, **António Franco Alexandre** pentru Portugalia, **Svetlana Cârstea**n pentru România, **Katarína Kucbelová** pentru Slovacia, **Barbara Korun** pentru Slovenia, **Antonio Colinas** pentru Spania, **Simone Lappert** pentru Elveția, **Tamás Korpa** pentru Ungaria și **Iya Kiva** pentru Ucraina. Toate poeziile vor fi citite de poeți în limba originală, în timp ce traducerea italiană va fi proiectată simultan pe un ecran.

Poeta româncă Svetlana Cârstea va citi, în limba originală, câteva poezii din trei volume ale sale: *Floare de menhină*, *Sînt alta* și *Gravitație*. Pentru public, poeziile Svetlanei Cârstea au fost traduse de prof. Angela Tarantino (Universitatea „La Sapienza”).

Svetlana Cârstea: Poetă, traducătoare și jurnalistă. A debutat în 1994 într-un volum colectiv intitulat *Tablou de familie* cu T.O. Bobe, Răzvan Rădulescu, Mihai Ignat, Sorin Gherguț și Caesar Paul-Bădescu. Debutul individual, *Floarea de Menhină*, 2008, i-a adus numeroase premii, printre care Premiul Uniunii Scriitorilor din România, premiul revistei „România literară”, Premiul Național de Poezie „Mihai Eminescu” și premiul Radio România Cultural pentru poezie. Volumul a fost publicat și în Suedia, tradus de Athena Farrokhzad (2013). Lansările ei ulterioare includ *Gravitație* (2015) și *Trado*, lansate în Suedia împreună cu Athena Farrokhzad (2016). Poeziile lui Svetlana Cârstea sunt traduse în multe limbi. Timp de cinci ani, poeta a condus



ACCADEMIA DI ROMANIA IN ROMA

propria colecție (Asociația Poeților Vii/Cercul Poeților Apăruți) la editura Pandora M, iar din toamna anului 2016 coordonează noua colecție de poezie Vorpal la editura Nemira.

Ca jurnalistă, a făcut sute de interviuri cu artiști, navigatori, deschizători de drumuri. Din 2015, Svetlana Cârstean realizează seria de întâlniri și dialoguri *Intersecțiile de miercuri*.

Biblioteca Europeană este prezentă în organizarea zilei cu o expoziție de autori reprezentând cele 15 țări participante. Cărțile de poezie, care fac parte din colecția bibliotecii, vor fi expuse publicului între orele 10 și 19, la etajul superior al spațiului și vor fi disponibile pentru împrumut din 22 martie.

Intrare gratuită, cu rezervare eventi-roma@goethe.de (până la epuizarea locurilor)

Pentru alte informații: Goethe-Institut Rom

Tel: +39 06 844 0051, e-mail: eventi-roma@goethe.de

Con il patrocinio della Commissione
Nazionale Italiana per l'UNESCO



Con il patrocinio di



Rappresentanza in Italia

ACCADEMIA DI ROMANIA DIN ROMA

Tel. +39.06.3201594; e-mail accadromania@accadromania.it